

SIDI
Società Italiana di Diritto Internazionale e di Diritto dell'Unione Europea

Pubblicazioni
Società Italiana di Diritto Internazionale e di Diritto dell'Unione Europea

1. *La riforma del Diritto internazionale privato italiano* (I Convegno – Roma 1996), Napoli, 1997
2. *Diritto e organizzazione del commercio internazionale dopo la creazione della Organizzazione Mondiale del Commercio* (II Convegno – Milano 1997), Napoli, 1998
3. *Cooperazione fra Stati e giustizia penale internazionale* (III Convegno – Siena 1998), Napoli, 1999
4. *Riforme Costituzionali. Prospettiva europea e prospettiva internazionale* (IV Convegno – Salerno 1999), Napoli, 2000
5. *La Moneta tra sovranità statale e diritto internazionale* (V Convegno – Torino 2000), Napoli, 2001
6. *Il diritto internazionale del mare fra usi antichi e nuove forme di utilizzazione* (VI Convegno – Padova, Treviso, Venezia 2001), Napoli, 2002
7. *L'internazionalizzazione dei mezzi di comunicazione e la sovranità statale* (VII Convegno – Napoli 2002), Napoli, 2003
8. *Ordine internazionale e valori etici* (VIII Convegno – Verona 2003), Napoli, 2004
9. *Le migrazioni. Una sfida per il diritto internazionale comunitario e interno* (IX Convegno – Roma 2004), Napoli, 2005
10. *Regioni e autonomie territoriali nel diritto internazionale ed europeo* (X Convegno – Trieste-Gorizia 2005), Napoli, 2006
11. *Il principio dello sviluppo sostenibile nel diritto internazionale ed europeo dell'ambiente* (XI Convegno – Alghero 2006), Napoli, 2007
12. *I rapporti economici internazionali e l'evoluzione del loro regime giuridico. Soggetti, valori e strumenti* (XII Convegno – Milano 2007), Napoli, 2008
13. *La crisi del disarmo nel diritto internazionale. Nel quarto centenario della morte di Alberico Gentili* (XIII Convegno – Roma 2008), Napoli, 2009
14. *Europa e Mediterraneo. Le regole per la costruzione di una società integrata* (XIV Convegno – Bari 2009), Napoli, 2010
15. *La protezione dei diritti fondamentali. Carta dei diritti UE e standards internazionali* (XV Convegno – Bologna 2010), Napoli, 2011
16. *La tutela dei diritti umani e il diritto internazionale* (XVI Convegno – Catania 2011) Napoli, 2012
17. *L'Unione europea a vent'anni da Maastricht: verso nuove regole* (XVII Convegno – Genova 2012), Napoli, 2013
18. *Diritto internazionale e pluralità delle culture* (XVIII Convegno – Napoli 2013), Napoli, 2014
19. *Il futuro delle organizzazioni internazionali. Prospettive giuridiche* (XIX Convegno – Cormayeur 2014), Napoli, 2015
20. *L'incidenza del diritto non scritto sul diritto internazionale ed europeo* (XX Convegno – Macerata 2015), Napoli, 2016
21. *La tutela della salute nel diritto internazionale ed europeo tra interessi globali e interessi particolari* (XXI Convegno – Parma 2016), Napoli, 2017
22. *Migrazioni e Diritto internazionale: verso il superamento dell'emergenza?* (XXII Convegno – Trento 2017), Napoli, 2018
23. *La codificazione nell'ordinamento internazionale e dell'Unione europea* (XXIII Convegno – Ferrara 2018), Napoli, 2019

SIDI
Società Italiana di Diritto Internazionale
e di Diritto dell'Unione Europea

**LA CODIFICAZIONE NELL'ORDINAMENTO
INTERNAZIONALE E DELL'UNIONE EUROPEA**
**CODIFICATION IN INTERNATIONAL
AND EUROPEAN UNION LAW**

XXIII Convegno / XXIII Annual Conference
Ferrara
6-8 giugno 2018

a cura di/edited by
A. Annoni, S. Forlati, F. Salerno

EDITORIALE SCIENTIFICA

Proprietà letteraria riservata

© Copyright maggio 2019

Editoriale Scientifica s.r.l.
Via San Biagio dei Librai, 39
80138 Napoli
ISBN 978-88-9391-561-8

INDICE-SOMMARIO

<i>Presentazione</i>	9
PASQUALE DE SENA	

<i>Indice delle principali abbreviazioni</i>	11
--	----

PARTE I **Introduzione**

UGO VILLANI	
Obiettivi e strumenti di codificazione nel diritto internazionale e nel diritto dell'Unione europea	15
FRANCESCO SALERNO	
Idee e significati della codificazione	31
FLORIAN HEINDLER	
Conceptual approaches to the codification of international law	59

PARTE II **Il ruolo dell'organizzazione internazionale nella codificazione**

LORENZO GRADONI	
Organizzazione internazionale, codificazione e cognizione del diritto non scritto	79
MICAELA FRULLI	
Le Nazioni Unite e la codificazione del diritto internazionale penale	111
ILARIA ESPA	
La codificazione nel sistema OMC	143

HANS VAN LOON	
The role of international organisations regarding the codification of private international law	163
LIDIA SANDRINI	
Protagonisti e modelli di una ricodificazione del diritto materiale uniforme	183
ENNIO TRIGGIANI	
La codificazione nell'Unione europea attraverso i principi di democrazia, efficacia e trasparenza	227

PARTE III

Gli strumenti della codificazione

SANTIAGO VILLALPANDO	
Gli strumenti della codificazione del diritto internazionale pubblico nell'età della codificazione <i>light</i>	259
ANTONIO LEANDRO	
La codificazione del diritto internazionale privato fra strumenti internazionalistici e diritto dell'Unione europea	279
PAOLA MORI	
Gli strumenti della codificazione nel diritto dell'Unione europea	301
RICCARDO PAVONI	
I trattati di codificazione nell'ordinamento degli Stati e dell'Unione europea	331
LUIGI CREMA	
La Commissione del diritto internazionale e i suoi metodi di codificazione al tempo del diritto internazionale "debole"	369

PARTE IV
Coordinamento fra diversi strumenti di codificazione

FRANCESCO FRANCONI	
Introduzione	389
LUCAS CARLOS LIMA	
Regionalism in the codification of international law: the experience of the Inter-American Juridical Committee	393
MARCO LONGOBARDO	
Il Progetto di articoli sulla responsabilità degli Stati e le convenzioni di diritto internazionale umanitario	407
MARIA FONT-MAS	
The EU language regime: problems with vertical consistency and matching across languages in European private interna- tional law regulations	435
BERNARDO CORTESE	
Carta, CEDU e Costituzioni nazionali: un processo di codifi- cazione tra autonomia, autopoiesi e <i>international collaborative</i> <i>law</i>	457
NICOLE LAZZERINI	
Le clausole generali della Carta dei diritti fondamentali nel <i>law-making</i> europeo: codificazione e innovazione nella deter- minazione del livello di tutela	507

PARTE V
Codificazione e giurisprudenza

IRINI PAPANICOLOPULU	
Giudici e codificazione del – e nel – diritto del mare	527
ADELINA ADINOLFI	
La Corte di giustizia dell'Unione europea dinanzi ai principi generali codificati	553

LEONARDO BORLINI

Il controllo internazionale tra standardizzazione, coordinamento e “contaminazione” 591

APPENDICE

Organi direttivi della SIDI 627

PRESENTAZIONE

Il XXIII Convegno della Società italiana di Diritto internazionale e di Diritto dell'Unione europea, svoltosi presso l'Università di Ferrara nei giorni 7 e 8 giugno 2018, ha avuto ad oggetto "La codificazione nell'ordinamento internazionale e dell'Unione europea".

Il Convegno si è posto dunque in chiara correlazione con la questione del diritto non scritto, scelta come argomento dell'incontro di Macerata del 2015. Tuttavia, più che portare a compimento il discorso apertosi in quell'occasione, i lavori hanno essenzialmente contribuito a far affiorare la notevole complessità della odierna problematica della codificazione. E ciò, non solo perché tale problematica si manifesta, com'è ovvio, con caratteri diversi, in ciascuno dei tre, tradizionali ambiti oggetto di analisi (diritto internazionale pubblico, diritto internazionale privato, diritto dell'Unione europea); ma anche perché, in seno a ciascuno di questi ambiti, essa presenta oggi una pluralità di aspetti diversi.

Per quanto concerne il diritto internazionale pubblico, l'attenzione si è dunque opportunamente focalizzata, nel corso di due dense sessioni iniziali, sul ruolo delle organizzazioni internazionali (governative e non), nonché sui molteplici e differenti sviluppi vissuti dai tradizionali "strumenti" della codificazione, sia in generale, che in rapporto alle esigenze emerse nei diversi settori materiali di cui si compone l'ordinamento. Nelle medesime sessioni, considerazioni del tutto differenti sono state svolte, sia pure in un'identica cornice sistematica, sulla questione della codificazione nel diritto internazionale privato: si pensi, a mero titolo di esempio, all'attenzione dedicata alla specificità del ruolo svolto a tal fine dalle organizzazioni internazionali competenti; e si pensi, altresì, al rilievo (giustamente) attribuito, sul piano sostanziale, al confronto fra le diverse tradizioni giuridiche (ed extra-giuridiche) degli Stati coinvolti, quale chiave di analisi degli sviluppi della codificazione in materia. Il significato stesso del fenomeno della codificazione, la pluralità degli strumenti rilevanti, nonché i diversi tipi di livello (normativo, amministrativo e di principio) in relazione ai quali tale fenomeno si situa costituiscono, invece, il nocciolo degli interventi aventi ad oggetto il diritto dell'Unione europea, che si sono susseguiti non solo nei lavori di avvio del Convegno, ma nel corso di tutto il suo svolgimento.

Ciò detto, l'estrema complessità caratterizzante il discorso sulla codificazione è emersa con chiarezza, in particolare nelle due sessioni de-

dicate, rispettivamente, al coordinamento fra diversi strumenti di codificazione e al rapporto fra codificazione e giurisprudenza. Se è vero infatti che l'ampio spettro di temi, in astratto riconducibili a questi campi di indagine, non ha mancato di dar luogo a qualche intervento un po' eccentrico rispetto al tema generale della codificazione, resta infatti che la scelta di orientare la riflessione in una simile, duplice direzione restituisce l'esatta misura (della effettiva portata) dei problemi con cui è, oggi, chiamato inevitabilmente a misurarsi chi voglia realmente approfondire il tema in esame. Sia sul piano analitico, che sul piano sistematico, la scelta di dar vita alle suddette sessioni è dunque da salutarsi con particolare favore, anche, e soprattutto, per l'indicazione di metodo che essa reca con sé.

Di tale, felice scelta, nonché, più in generale, dello sforzo di dar vita ad un incontro scientifico, su un tema di carattere generale, tradizionalmente internazional-pubblicistico, in modo, però, da renderlo idoneo a "coprire" anche il diritto internazionale privato e il diritto dell'Unione europea, non si può che dar atto a Francesco Salerno – Vice-Presidente della Società per il 2017-2018 – e al ricco e qualificato "staff" dei Colleghi dell'Università di Ferrara, che insieme a lui hanno reso possibile la realizzazione dell'iniziativa. Anche per queste ragioni, che si ricollegano all'esigenza di mantener viva la riflessione su argomenti di ampio respiro, oltre che per il notevolissimo impegno profuso sul piano organizzativo, il ringraziamento nei loro confronti, da parte del Consiglio direttivo e della Società tutta, è particolarmente sentito.

Pasquale De Sena
Segretario generale della SIDI